

# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

## ÓBECSE KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИШТЕ XLI ÉVFOLYAM

03.06.2005.

2005.06.03.

БРОЈ 4. SZÁM

### 3

На основу члана 25.а Одлуке о начину образовања, пословима, организацији и начину финансирања месних заједница („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 4/93, 6/98 и 5/2000), доносим

#### О Д Л У К У О РАСПИСИВАЊУ ИЗБОРА ЗА ЧЛАНОВЕ САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ РАДИЧЕВИЋ

1. Избори за чланове Савета Месне заједнице Радичевић одржаће се 17.07.2005. године.

2. Рокови за вршење изборних радњи почињу тећи од 04.06.2005. године.

3. Изборе за чланове Савета Месне заједнице спровешће изборни органи, сагласно Статуту Месне заједнице Радичевић.

4. Ова Одлука ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: 020-10/2005-I  
Дана: 03.06.2005. год  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Сабо Ендре, с.р.

-----0-----

### 4

На основу члана 25.а Одлуке о начину образовања, пословима, организацији и начину финансирања месних заједница („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 4/93, 6/98 и 5/2000), доносим

### 3

A helyi közösségek létrehozásának módjáról, teendőiről, szervezéséről és pénzelésének módjáról szóló határozat (Óbecse Község 4/93, 6/98 és 5/2000 számú Hivatalos Lapja) 25.a szakasza alapján,

#### H A T Á R O Z A T O T hozok A RADIČEVIČI HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSSTAGJAINAK MEGVÁLASZTÁSÁRA VONATKOZÓ VÁLASZTÁSOK KIÍRÁSÁRÓL

1. A választásokat a Radičeviči Helyi Közösség tanácsstagjainak megválasztására 2005. július 17-én tartják.

2. A választási előkészületek 2005. június 4-étől veszik kezdetüket.

3. A helyi közösségi tanácsstagok választását a választási szervek vezetik le, összhangban a Radičeviči Helyi Közösség Alapszabályzatával.

4. Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: 020-10/2005-I  
Kelt: 2005. június 3-án  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

### 4

A helyi közösségek létrehozásának módjáról, teendőiről, szervezéséről és pénzelésének módjáról szóló határozat (Óbecse Község 4/93, 6/98 és 5/2000 számú Hivatalos Lapja) 25.a szakasza alapján,

**О Д Л У К У**  
**О РАСПИСИВАЊУ ИЗБОРА ЗА ЧЛАНОВЕ**  
**САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**  
**ПОЉАНИЦА**

1. Избори за чланове Савета Месне заједнице Пољаница одржаће се 17.07.2005. године.
2. Рокови за вршење изборних радњи почињу тећи од 04.06.2005. године.
3. Изборе за чланове Савета Месне заједнице спровешће изборни органи, сагласно Статуту Месне заједнице Пољаница.
4. Ова Одлука ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: 020-9/2005-I  
Дана: 03.06.2005. год  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Сабо Ендре, с.р.

-----0-----

На основу члана 40. и 41. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/2002, 3/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 41. и 42. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002), Председник општине Бечеј, разматрајући захтев ЈП „Водоканал” Бечеј за давање сагласности на Одлуку о формирању међукатегорије потрошача, донео је следеће

**РЕШЕЊЕ**

**о давању сагласности на Одлуку о формирању међукатегорије потрошача**

**I**

ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ на Одлуку Управног одбора ЈП „Водоканал” Бечеј за формирање међукатегорије потрошача за буџетске потрошаче од 22.04.2005. године.

**II**

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

**H A T Á R O Z A T O T**  
**hozok**  
**A PECESORI HELYI KÖZÖSSÉG**  
**TANÁCSSTAGJAINAK MEGVÁLASZTÁSÁRA**  
**VONATKOZÓ VÁLASZTÁSOK KIÍRÁSÁRÓL**

1. A választásokat a Pecesori Helyi Közösség tanácsstagjainak megválasztására 2005. július 17-én tartják.
2. A választási előkészületek 2005. június 4-étől veszik kezdetüket.
3. A helyi közösségi tanácsstagok választását a választási szervek vezetik le, összhangban a Pecesori Helyi Közösség Alapszabályzatával.
4. Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: 020-9/2005-I  
Kelt: 2005. június 3-án  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK 9/2002, 3/2002, 33/2004 és 136/2004 számú Hivatalos Közlönye) 40. és 41. szakasza, továbbá Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 41. és 42. szakasza alapján, Óbecse Község elnöke az óbecsei Vodokanal Közvállalat a fogyasztók átmeneti kategóriájának kialakításáról szóló határozat jóváhagyására beterjesztett kérelmének megfontolását követően, meghozta a

**VÉGZÉST**

**a fogyasztók átmeneti kategóriájának kialakításáról szóló határozat jóváhagyásáról**

**I.**

JÓVÁHAGYOM az óbecsei Vodokanal Közvállalat igazgatóbizottságának 2005. április 22-én meghozott határozatát a költségvetésből pénzelt fogyasztók átmeneti kategóriájának kialakításáról.

**II.**

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Број: 023-58/05-II  
Датум: 26.05.2005. год.  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Ђорђе Предин-Баџа, с.р.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI ELNÖK  
Ikt. sz.: 023-58/05-II  
Kelt: 2005. május 26-án  
Ó B E C S E

KÖZSÉGI ELNÖK  
Dorđe Predin-Badža, s.k.

-----0-----

-----0-----

На основу члана 40. и 41. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/2002, 3/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 41. и 42. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002), Председник општине Бечеј, разматрајући захтев ЈП „Водоканал” Бечеј за давање сагласности на Одлуку за корекцију цена утрошка воде, одвођења и пречишћавања отпадних вода, донео је следеће

#### РЕШЕЊЕ

о давању сагласности на Одлуку о корекцији цена утрошка воде, одвођења и пречишћавања отпадних вода

#### I

ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ на Одлуку Управног одбора ЈП „Водоканал” Бечеј за корекцију цена утрошка воде, одвођења и пречишћавања отпадних вода од 22.04.2005. године.

#### II

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Број: 38-5/05-II  
Датум: 26.05.2005. год.  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Ђорђе Предин-Баџа, с.р.

-----0-----

На основу члана 40. и 41. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 41. и 42. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002), и члана 6. Одлуке о условима

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK 9/2002, 3/2002, 33/2004 és 136/2004 számú Hivatalos Közlönye) 40. és 41. szakasza, továbbá Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 41. és 42. szakasza alapján, Óbecse Község elnöke, az óbecsei Vodokanal Közvállalat ivóvíz-, továbbá a szennyvíztisztítás és -elvezetés árkiigazításának jóváhagyására beterjesztett kérelmének megfontolását követően, meghozta a

#### VÉGZÉST

az ivóvíz-, továbbá a szennyvíztisztítás és -elvezetés árkiigazításáról szóló határozat jóváhagyásáról

#### I.

JÓVÁHAGYOM az óbecsei Vodokanal Közvállalat igazgatóbizottságának 2005. április 22-én meghozott határozatát az ivóvíz-, továbbá a szennyvíztisztítás és -elvezetés árkiigazításáról.

#### II.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI ELNÖK  
Ikt. sz.: 38-5/05-II  
Kelt: 2005. május 26-án  
Ó B E C S E

KÖZSÉGI ELNÖK  
Dorđe Predin-Badža, s.k.

-----0-----

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK 9/2002, 3/2002, 33/2004 és 136/2004 számú Hivatalos Közlönye) 40. és 41. szakasza, Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 41. és 42. szakasza alapján, valamint a kioszkok és más ideiglenes létesítmények

за постављање киоска и других привремених објеката („Сл. лит општине Бечеј”, бр. 4/96 и 3/2001), Председник општине Бечеј, разматрајући захтев Предузећа „Штампа Комерц” ДОО Београд за дислокацију киоска, донео је следеће

felállításának feltételeiről szóló határozat (Óbecse Község 4/96 és 3/2001 számú Hivatalos Lapja) 6. szakasza alapján, Óbecse Község elnöke a belgrádi Štampa Komerc Rt. kioszk kihelyezésére vonatkozó kérelmének megfontolását követően, meghozta a

## РЕШЕЊЕ

о измени Решења о распореду места за постављање киоска на територији општине Бечеј

### Члан 1.

У Решењу о распореду места за постављање киоска на територији општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 6/2001) у члану 2. став 1. тачка IV, после алинеје 5 додаје се нова алинеја 6 која гласи:

„- ул. НОВ испред кућних бројева 14 и 16”

### Члан 2.

Ово Решење ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Број: 352-41/05-II  
Датум: 26.05.2005. год.  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Ђорђе Предин-Баца, с.р.

-----0-----

## VÉGZÉST

а киоскоқ Óbecse Község területén való felállítása helyének meghatározásáról szóló végzés módosításáról

### 1. szakasz

А киоскоқ Óbecse Község területén való felállítása helyének meghatározásáról szóló végzés (Óbecse Község 6/2001 számú Hivatalos Lapja) 2. szakasza 1. tételének IV. pontja, az 5. bekezdés után 6. bekezdéssel egészítődik ki, amely így hangzik:

„- a NFK utcában a 14. és a 16. házzámok előtt”.

### 2. szakasz

А jelen Végzés Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI ELNÖK  
Ikt. sz.: 352-41/05-II  
Kelt: 2005. május 26-án  
Ó B E C S E

KÖZSÉGI ELNÖK  
Đorđe Predin-Badža, s.k.

-----0-----



## САДРЖАЈ

## TARTALOM

Ред. бр.	Н а з и в	Страна	Sorszám	E l n e v e z é s	Oldal
3	Одлука о расписивању избора за чланове Савета Месне заједнице Радичевић	31	3	Határozat a Radičeviči Helyi Közösség tanácstagjainak megválasztására vonatkozó választások kiírásáról	31
4	Одлука о расписивању избора за чланове Савета Месне заједнице Пољаница	31	4	Határozat a Pecesori Helyi Közösség tanácstagjainak megválasztására vonatkozó választások kiírásáról	31
	Решење о давању сагласности на Одлуку о формирању међукатегорије потрошача	32		Végzés a fogyasztók átmeneti kategóriájának kialakításáról szóló határozat jóváhagyásáról	32
	Решење о давању сагласности на Одлуку о корекцији цена утрощка воде, одвођења и пречишћавања отпадних вода	33		Végzés az ivóvíz., továbbá a szennyvíztisztítás és -elvezetés árkiigazításáról szóló határozat jóváhagyásáról	33
	Решење о измени Решења о распореду места за постављање киоска на територији општине Бечеј	33		Végzés a kioszkok Óbecse Község területén való felállítása helyének meghatározásáról szóló végzés módosításáról	33

---

Службени лист општине Бечеј излази једанпут месечно или по потреби.  
Издавач: Скупштина општине Бечеј, Трг ослобођења бр. 2 – тел.: 812-222  
Главни и одговорни уредник: Лакатош  
Штампа: Општинска управа Бечеј

-----0-----

Óbecse Község Hivatalos Lapja havonta egyszer vagy szükség szerint jelenik meg.  
Kiadja: Óbecse Község Képviselő-testülete, Felszabadulás tér 2. sz. - tel.: 812-222  
Fő- és felelős szerkesztő: Lakatos László  
Nyomtatja: Óbecsei Községi Közigazgatás